

zahtevi za pomoč, ki jo je ta država članica naslovila na drugo državo članico, da bi se zlasti preverili podatki, ki jih je ta davčni zavezanec podal v svoji napovedi za odmero dohodnine, niti pravica do sodelovanja pri pripravi zahteve, naslovljene na zaproseno državo članico, niti ali pravica do udeležbe pri zaslišanjih prič, ki jih izvede ta država.

2. Direktiva 77/799, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2006/98, ne ureja, v katerih okoliščinah lahko davčni zavezanec izpodbija pravilnost informacij, ki jih je predložila zaprosena država članica, in ne določa nobene posebne zahteve glede vsebine predloženih informacij.

<sup>(1)</sup> UL C 273, 8.9.2012.

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 24. oktobra 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Augstākās tiesas Senāts – Latvija) – Vitālijs Drozdovs proti AAS „Baltikums“**

(Zadeva C-277/12) <sup>(1)</sup>

**(Obvezno zavarovanje civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil — Direktiva 72/166/EGS — Člen 3(1) — Direktiva 90/232/EGS — Člen 1 — Prometna nesreča — Smrt staršev mladoletnega vlagatelja zahtevka — Pravica otroka do odškodnine — Nepremoženjska škoda — Odškodnina — Kritje z obveznim zavarovanjem)**

(2013/C 367/28)

Jezik postopka: latviščina

**Predložitevno sodišče**

Augstākās tiesas Senāts

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Vitālijs Drozdovs

Tožena stranka: AAS „Baltikums“

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Augstakas tiesas Senats – Razlaga člena 3(1) Direktive Sveta z dne 24. aprila 1972 o približevanju zakonodaje držav članic o zavarovanju civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil in o izvajanju obveznosti zavarovanja takšne odgovornosti (72/166/EGS) (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek 1, str. 10) in člena 1(1) in (2) Druge direktive Sveta z dne 30. decembra 1983 o približevanju zakonodaje držav članic o zavarovanju civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil (84/5/EGS) (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek

7, str. 3) – Zavarovanje avtomobilske odgovornosti – Možnost vključitve nepremoženjske škode v obvezno odškodnino za telesne poškodbe – Nacionalna ureditev, ki določa znatno nižjo odškodnino za bolečine in duševno trpljenje od odškodnine, ki jo direktivi določata za telesne poškodbe

**Izrek**

1. Člen 3(1) Direktive Sveta z dne 24. aprila 1972 o približevanju zakonodaje držav članic o zavarovanju civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil in o izvajanju obveznosti zavarovanja takšne odgovornosti (72/166/EGS) in člen 1(1) in (2) Druge Direktive Sveta z dne 30. decembra 1983 o približevanju zakonodaje držav članic o zavarovanju civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil (84/5/EGS) je treba razlagati tako, da mora obvezno zavarovanje civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil zajemati odškodnino za nepremoženjsko škodo, nastalo bližnjim osebam oškodovancev, ki so umrli v prometni nesreči, če je ta odškodnina iz naslova civilne odgovornosti zavarovanca določena z nacionalnim pravom, ki se uporabi v sporu o glavni stvari.

2. Člen 3(1) Direktive 72/166 in člen 1(1) in (2) Druge direktive 84/5 je treba razlagati tako, da nasprotujeta nacionalnim določbam, na podlagi katerih je z obveznim zavarovanjem civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil odškodnina za nepremoženjsko škodo, ki jo je treba v skladu z nacionalno zakonodajo o civilni odgovornosti izplačati zaradi smrti ožjih družinskih članov v prometni nesreči, krita le do maksimalnega zneska, ki je nižji od tistih, določenih v členu 1(2) Druge direktive 84/5.

<sup>(1)</sup> UL C 235, 4.8.2012.

**Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 17. oktobra 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Verwaltungsgericht Gelsenkirchen – Nemčija) – Michael Schwarz proti Stadt Bochum**

(Zadeva C-291/12) <sup>(1)</sup>

**(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Območje svobode, varnosti in pravice — Biometrični potni list — Prstni odtisi — Uredba (ES) št. 2252/2004 — Člen 1(2) — Veljavnost — Pravna podlaga — Postopek sprejetja — Člena 7 in 8 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah — Pravica do spoštovanja zasebnega življenja — Pravica do varstva osebnih podatkov — Sorazmernost)**

(2013/C 367/29)

Jezik postopka: nemščina

**Predložitevno sodišče**

Verwaltungsgericht Gelsenkirchen